

Use of English: cohesión y argumentos

Ficha 3 de 4 · Meaning-preserving reformulation

LA REGLA

Un argumento distingue dato, interpretación y propuesta. Para unir ideas, decide primero la relación: concesión (although, despite, nevertheless), contraste (whereas, however), consecuencia (therefore, as a result), adición (moreover) o condición (provided that, unless). Después mira la forma: although/whereas/provided that introducen una proposición; despite va con nombre o -ing; however/therefore enlazan enunciados independientes. En una reformulación conserva también quién actúa, cuándo y qué causa qué.

¡Ojo! — el fallo típico. Elegir un conector solo por su traducción: despite the delay es correcto, pero despite the bus was late no. Y therefore debe introducir una consecuencia real: invertir causa y efecto cambia la tesis.

1 Distingue dato observado, interpretación y propuesta. Escribe solo las letras A–G en la tabla.

A. The counter recorded 62 visitors on Monday. · B. The counter recorded 41 visitors on Tuesday. · C. The waiting list contained 18 names. · D. The fall may reflect the rain rather than a change in interest. · E. The hall was probably harder to reach on Tuesday. · F. Ask visitors why they did not return. · G. Move the meeting to an accessible building.

observation	interpretation	proposal
.....		
.....		
.....		
.....		

2 Escribe un conector que conserve la relación; se admiten variantes equivalentes.

A price cut is necessary but may not be enough. Sales will remain low the price falls.

3 Escribe un conector que conserve la relación; se admiten variantes equivalentes.

The second report included the cost, the first omitted it.

4 Escribe un conector que conserve la relación; se admiten variantes equivalentes.

The volunteers stayed the meeting's late finish.

5 Escribe un conector que conserve la relación; se admiten variantes equivalentes.

The trial failed;, the team changed the design.

6 Escribe un conector que conserve la relación; se admiten variantes equivalentes.

They insulated the roof;, they replaced the windows.

7 Escribe un conector que conserve la relación; se admiten variantes equivalentes.

The plan seemed efficient;, it excluded rural residents.

8 Reescribe toda la frase con el conector o la estructura correctos.

Despite the survey was small, the report made a general claim.

Use of English: cohesión y argumentos

Soluciones · ficha 3 de 4

Recorta o dobla esta página antes de dar la ficha.

- 1 observation: A. The counter recorded 62 visitors on Monday., B. The counter recorded 41 visitors on Tuesday., C. The waiting list contained 18 names. · interpretation: D. The fall may reflect the rain rather than a change in interest., E. The hall was probably harder to reach on Tuesday. · proposal: F. Ask visitors why they did not return., G. Move the meeting to an accessible building.
- 2 A price cut is necessary but may not be enough. Sales will remain low unless the price falls.
- 3 The second report included the cost, whereas the first omitted it.
- 4 The volunteers stayed despite the meeting's late finish.
- 5 The trial failed; therefore, the team changed the design.
- 6 They insulated the roof; moreover, they replaced the windows.
- 7 The plan seemed efficient; however, it excluded rural residents.
- 8 Despite the survey was small, the report made a general claim. → Although the survey was small, the report made a general claim.